



Seit das Oxford English Dictionary ein Emoji als “Wort des Jahres 2015” ausgezeichnet hat, begreifen wir Emojis gewissermaßen offiziell als Wortbilder, als Schriftbildzeichen im wörtlichen Sinn von “e” Bild und “moji” Schriftzeichen, oder anders gesagt, als moderne Hieroglyphen\*.

\*Jochen Gros, *Freudentränen? Word of the Year*, in: form 264, Jan. 2016 / [www.icon-language.com](http://www.icon-language.com)

## Emoji Chinesisch

Emojis als Schriftbildzeichen gehören inzwischen sogar zum integralen Bestandteil der ganz normalen chinesischen Texteingabe, Seite an Seite mit den klassischen Schriftzeichen.

che



Wer in der chinesischen Lautsprache ein Wort eingibt, zum Beispiel *che* (Auto), der erhält zunächst ein Pop-up-Menü mit synonymen Wortbildern – und dazu gehören jetzt auch Emojis. In den Text eingeschrieben werden sie mit ihrer Indexzahl.

Doch wie wird sich dieses “*Emoji Chinesisch*” in Zukunft weiter entwickeln? Wie könnte man es nun auch typografisch variieren, semantisch differenzieren und auf unsere Verhältnisse übertragen, beispielsweise als “*Emoji English*”?

2 Emoji Typografie -Vokabular -Grammatik

5 Auszug aus dem Buch *Pictoperanto*

60 Emoji English, ein Font wie Arial oder Times

62 Emoji Handschrift



Technisch vollzieht das “Emoji Chinesisch” in der Tat so etwas wie einen Quantensprung auf dem Weg zu zum alltäglichen Gebrauch einer neuen, grafisch relativ komplexen und somit fast selbstverständlichen Bilderschrift. Typografisch, semantisch und linguistisch dagegen erscheinen die kindlichen Emojis noch sehr anfänglich bis fragwürdig.

Schon allein die typografische Vielfalt heutiger Buchstaben und chinesischer Schriftzeichen spricht dafür, dass auch die weitere Entwicklung der Emojis kaum auf einen Stil zu beschränken sein wird.

### Emoji Typografie – Unterschiedlich

Nehmen wir zum Beispiel unsere inzwischen allgemein verständlich gewordenen Piktogramme und Icons. Auch sie waren ja ursprünglich als Schriftbildzeichen gedacht – wenn man will, als “Emojis” in einem ganz anderen Stil. (Siehe Otto Neurath: “Hilfsbilderschrift”)

jing cha

1 警察 2 🚔 3 👮 4 经查 5

tiao wu

1 跳舞 2 🕺 3 🕴 4 跳 5 挑

mu niu

1 母牛 2 🐮 3 🐄 4 木牛 5



## Emoji Vokabular – Piktografisch

Während die Typografie der Buchstaben “nur” Anmutungen und Konnotationen zum Ausdruck bringt, werden in einer Emoji Typografie auch Begriffe und Wörter formuliert. Mehr noch, der jeweilige Stil der Emojis entscheidet mit über den möglichen Umfang des Vokabulars.

Offensichtlich ist jedenfalls, dass in dem chinesischen Eingabesystem bis heute noch keine Emojis für folgende Begriffe zu finden sind.

bu

1 不 2  3 步 4 补 5 布 6 步

*no*

zou

1 走 2  3 邹 4 奏 5 驹 6 走

*go*

ban gong shi

1 办公室 2  3 半 4 版 5 办

*office*

xin yi

1 新一 2 心意 3  4 新意

*regards*

yu kuai

1 愉快 2  3 与 4 于 5 雨

*happiness*



## Emoji Grammatik – Selbstverständlich

Computergrafik, im Gegensatz zum Pinselstrich, ermöglicht nicht nur komplexe und somit relativ selbstverständliche Wortbilder, sie ermöglicht auch eine nahezu sich selbst erklärende Grammatik.

Hier genügt es schon fast, wahrnehmungspsychologische Selbstverständlichkeiten explizit zu benennen.

Ohne zusätzliche Mühe und Kosten können wir jetzt zum Beispiel ausführlich zwischen "Text" und Kontext unterscheiden, zwischen dem Gemeinten und seiner Umgebung.

### ling dai

1 领带 2  3  4 领 5 令

tie

### fu mu

1 父母 2  3 扶木 4 傅母

parents

### lie ren

1 猎人 2  3 lie 4 列 5 哩

hunter

Eine relativ ausführliche Grammatik folgt nun auf S.5 – S.60 als Auszug aus dem Buch:

**Pictoperanto – Pictograms, Icons, Pictorial Fonts**

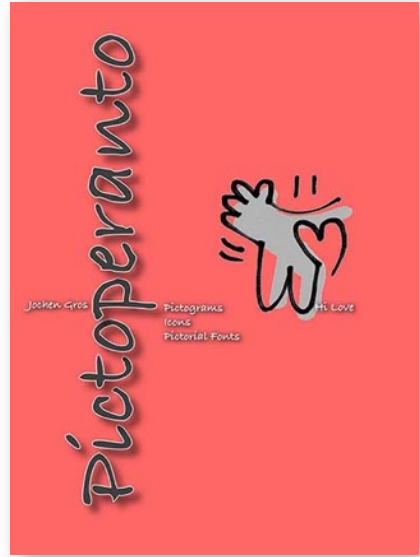
# Pictoperanto

Jochen Gros

Pictograms

Icons

Pictorial Fonts



ISBN 978-3-8423-7864-3

© Copyright 2011, Jochen Gros



# Icon Black

grammar in the black and white style



*You*



*are*



welcome

head 

body 

 hand

lungs 

# 1 Visual Emphasis

text and context

jacket 

pants 

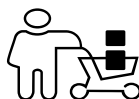
 jeans cowboy



customer



goods



father

child



adult

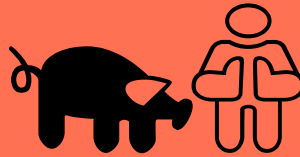


boyfriend




little  pig 

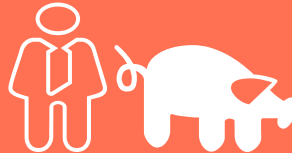
pigggy



# 2 Adjective or Determinative

male  pig 

boar





evil  man 

villain  

mare  

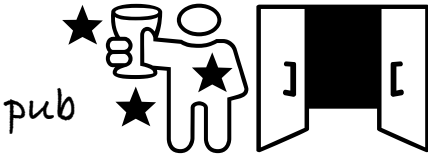
male  horse 

stallion  

female  dog 

bitch  

bitch  

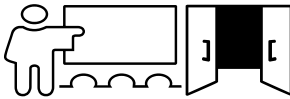


pub

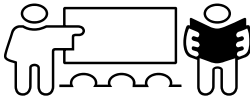
more

# Determinatives

shop

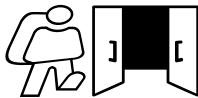


classroom



schoolbook

clinic



guesthouse



hotel

royal 

palace 

castle



library

beef 

meat 


pork 

mutton 

# 3 Verb

with sped lines

burn 

hot 

fire 

go  make 

meet 

 dancer

dance 

speak 

speaker 



more  
**Verbs**

come



dance attraction



strut



trot



clomp



go



pace



weave/tumble



march



scuttle



get help



run



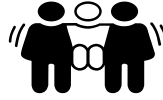
hunter



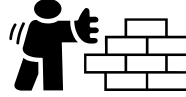
start



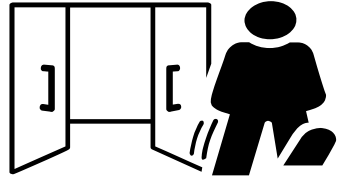
help



built



leave



hunt



think



drink



swim



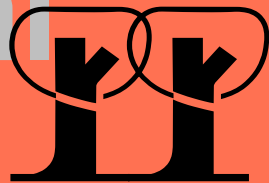


# 4 Plural

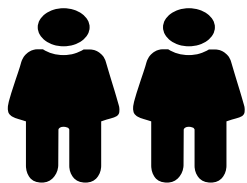
same as in Chinese



trees



men



people



words



language



better



best



literature 

houses 

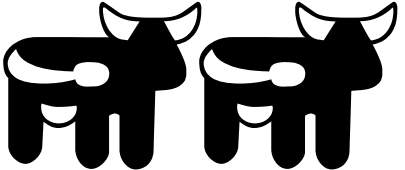
cops 

police 

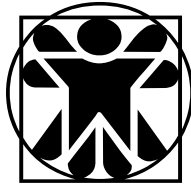
village 

books 

cattle 

cows 

art



artistic



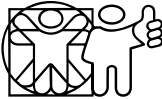
# 5 Epitome

traditional and new

artist



pretty



ugly



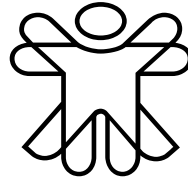
art classes



sports



sporty



sportsman



sportswoman



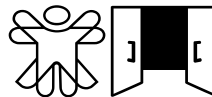
jogging



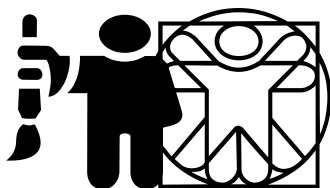
team



gym



photographer



painter

architecture



Art

architect



fashion



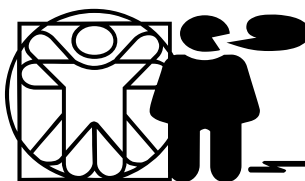
design



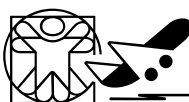
arts and crafts



rhetorics



aerobatics



cookery



ikebana





community

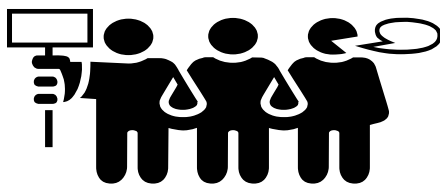
# Community



member



demonstration



led



leader



club



glee club

strike



welfare

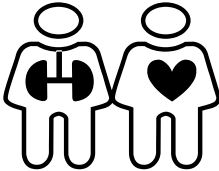


weather 

# 6 Multiple Epitome

most powerful  
to create abstract terms

clothes 

organ 

fruit 

furniture 

lucky



feel



addict



party



young



distinguished



mansion



# Multi Epitome Work

to work



work



worker



tool



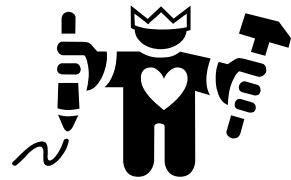
busy



profession



master



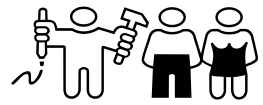
professional



office



workwear



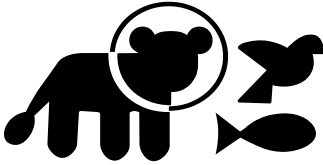
workbench



workaholic



animal



develop



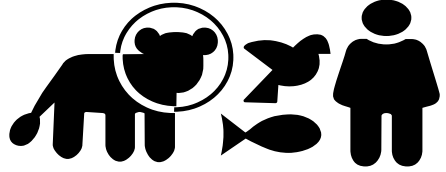
beginning



# Multi Epitome

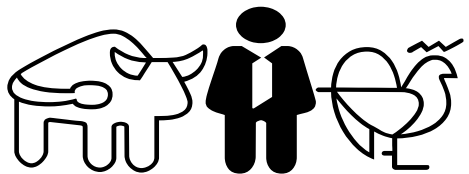
maximum abstraction

creature



plant

macho



*liberty*



*freedom*



# 7 Metaphor

the queen of visual abstraction

justice



law



judge



penalty



impartiality



attorney



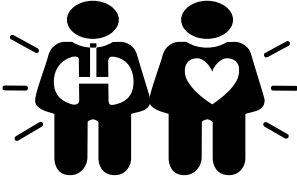
prosecutor



defender



health



health



type health+

healthy



horny



lovely



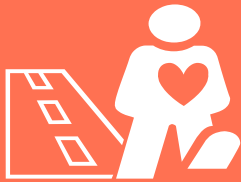
old



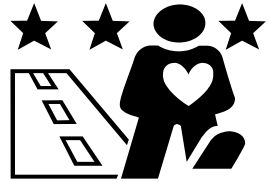
new



life



destiny



live



alive



nightlife



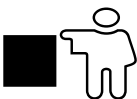
origin



# 1 Pronoun

he 

she 

it 

I  love  you 

## Sentence Building

he  teaches 

she  sleeps 

it  burns 

we  hunt  lions 

they  go  to  $\Rightarrow$  work 

she  loves  me 

us 

possessor



possession



# 2

have



# Genitive

father



has



money



fathers



money



my



money



# 2 Possessive Pronoun

my  true  love 

your 

his  child 

her 

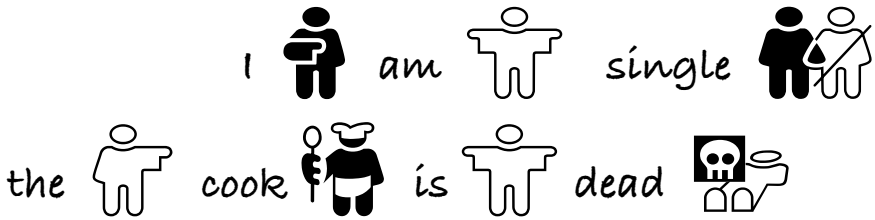
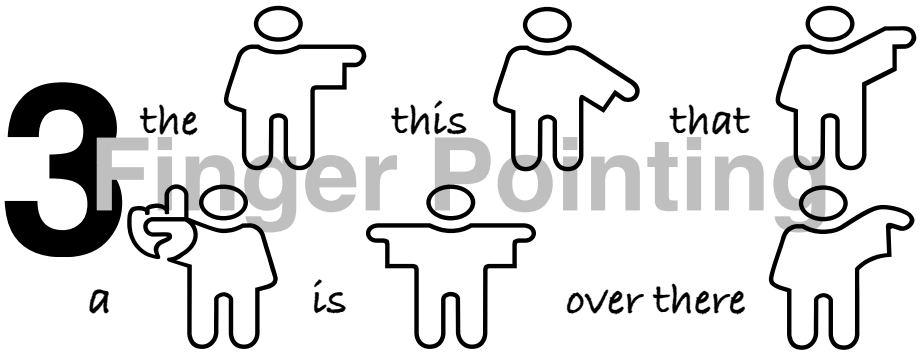
its  door 

our 

their  bus 

mine 

yours  sincerely 



we are cops



this apple is from that tree

the old man is sleeping



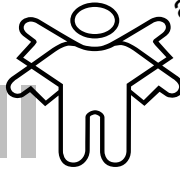
(over) there is a chair

4

pointing to



some directions



all directions

some all



everybody loves somebody

nobody is in the house





sometimes  I am smoking   

ever 

something  to eat  $\Rightarrow$  

everything 

somewhere  in (the) woods  $\Rightarrow$  

everywhere 

# 5 Auxiliary Verb

want, must, can



I want food



you  must  go  to  $\Rightarrow$  school 

he  can  work 

must  not 

mustn't 

I  can  not  help  you 





don't 

I  do  not  smoke 


won't 

haven't 

# 6 Question

what  is  your  name 

asking 

questions 



who   is  coming 

whose   house  burns 

where   are  cows 





when   do  you  speak 

# 7 Tense



past  present  future 

go 

going  

I  went   to  $\Rightarrow$  NY 

will  go 

would  go 

history



progress



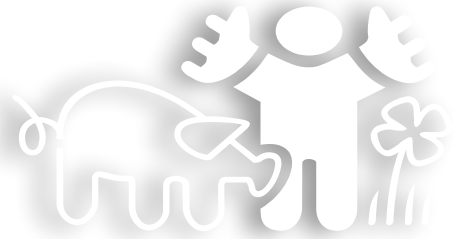
I  am  going   home 

I  was   happy 

I  had   money   

I  would  go  to  hell 

# Sentences



good luck for you

she fell in love with me

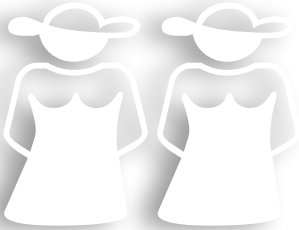


# Sample



this woman was hiking alone

tonight some ladies are dancing on the table

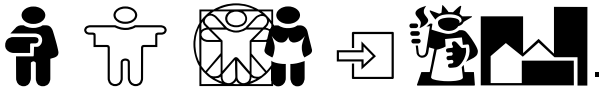




my father is flying to Europe

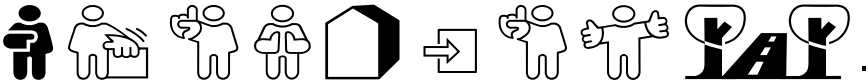
a macho went to the party





I am artist(F) in New York.

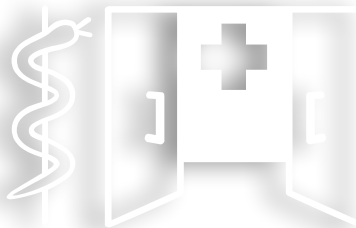
I have a small house in a big alley.

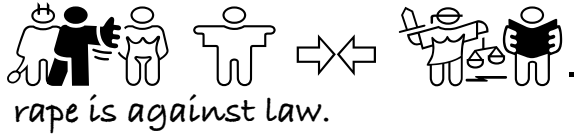




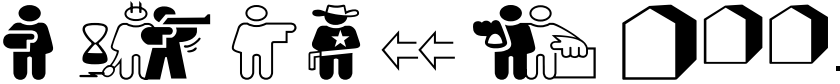
he is ill. where is a doctor.

I think, I must go to a clinic.

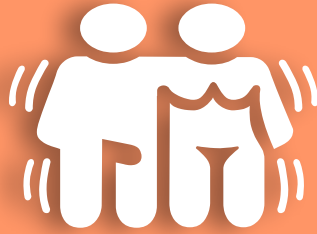




I killed the sheriff of your town.

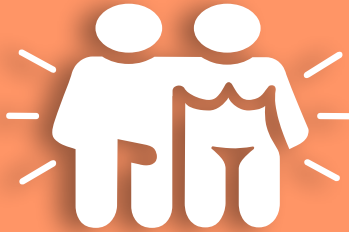


# Sexions

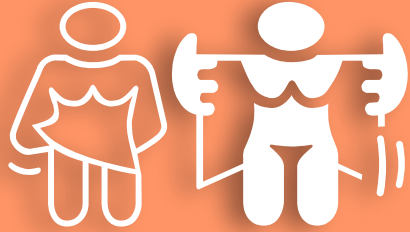


*I wanna make love with you.*

*we need sex.*

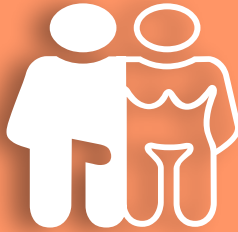


# Sample



I like you to strip.

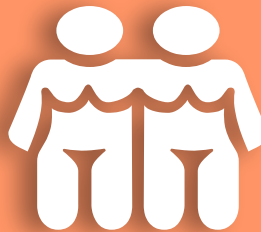
she has lovers.





we'll sleep together.

the gay king married a lesbian queen.





*some swingers got a venereal disease.*

*fuck you*



“Emoji English.ttf” ist der Versuch, Piktogramme als Schriftbildzeichen in einen Font wie Helvetica oder Times zu integrieren.



# Emoji Englisch.ttf

Rund 1000 Wortbilder sind mit diesem Font in den alphabetischen Text einzuschreiben. Und dazu gehören auf jeden Fall die hier insgesamt bereits abgebildeten Wortbilder.



Wer zum Beispiel “woman” tippt, der erhält automatisch ein entsprechendes Piktogramm. Wieder abzuwählen ist es mit der # Taste.

Ein Pop-up-Menü wie im Chinesischen ist zur Zeit noch nicht realisierbar. Synonyme oder alternative “Emojis” sind jedoch (vorerst nur in einigen Fällen) mit dem + Zeichen aufzurufen.



lie  lie (lie+) 

man  man (man+) 

paint  paint (paint+) 

**Free download** of the font **Emoji English.ttf**  
[www.icon-language.com/basic/today.html](http://www.icon-language.com/basic/today.html)





Im Fahrwasser der Digitalisierung tauchen immer wieder überraschende Möglichkeiten auf, so auch die eigenhändig zu schreibende und selber zu illustrierende Email.

<http://www.fontblog.de/tod-der-handschrift-von-wegen/>

## Emoji Handschrift



Auf der Basis des Touchscreens beginnt nun eine "digitale Renaissance" der Handschrift mit Notebook Apps, wie *Upad* und *Noteshelf*, gefolgt von Apple mit *Notizen*, einem App, das seit iOS 9 (2016) bereits ins Betriebssystem eingebaut ist.

<http://page-online.de/tools-technik/so-koennten-gekritzelte-notizen-und-skizzen-getippten-texten-bald-konkurrenz-machen/>



<http://www.pcwelt.de/ratgeber/Selficons-Emoticons-in-iOS-9-selber-malen-9925081.html>

Als nächstes werden vermutlich auch Mail Clients, wie iMail, Outlook und Thunderbird, die grundlegenden Tools zum eigenhändigen Schreiben und Zeichnen in ihr Programm aufnehmen – so wie heute schon Gmail. Doch wie können dann nicht nur Künstler, **wie können wir alle unsere Mails auch selber illustrieren, personalisieren, emotionalisieren?**



Angefangen vielleicht mit DIY Emoticons, mit selbst gekritzelten Schriftbildzeichen, mit einer Art Emoji Handschrift?



Und am Ende ist es ja auch keine Kunst, Emojis wie im Daumenkino zu animieren – womöglich sogar als Ausblick auf eine nicht nur mit e-mojis visualisierte, sondern auch mit mov-mojis animierte Bilderschrift.

<http://www.doodlegram.design/do-it-yourself/2.html>



Big Love




[www.doodlegram.design](http://www.doodlegram.design)

[www.doodlegram.design](http://www.doodlegram.design)



Hugs  and  Kisses



 Go green



**Juni 2016**

[www.jochen-gros.de](http://www.jochen-gros.de)